

党中央、国务院提出治理经济环境、整顿经济秩序，受到了社会各界的拥护。那么，治理环境应从何处入手？前不久，参加中国企业管理协会厂长座谈会的首都部分厂长、经理认为：政企不分造成企业没有自主权，无穷无尽的摊派，“官倒”的层层盘剥，害得企业苦不堪言，可谓企业的“三害”。治理经济环境，就要先除这三“害”。他们说，下定决心除“三害”，治理环境，搞活企业才有希望。

政企分开“难”在何处

“政企分开”作为深化经济体制改革的一项重要内容，已被写入企业法之中。可在一些人的心目中，原来一些行政性公司换成了经营性公司的牌子。他们牌子换了，对企业的行政制约权力并未削弱，反而打着经营的旗号，时时寻机“斩”企业。一位棉纺厂长诉苦说：过去统购统销，公司产销都管。现在呢，哪个产品好销，公司就接了去，哪个产品平销，对不起，公司甩手不管。他生气地说，现在还不如以前了。

二轻系统的一家集体企业反映：他们厂的厂长历来都是上级任命，虽也搞过几次民主选举厂长，都是上级“内定”之后，才履行的形式。会上提出：集体所有制厂长不由职工选举，而由上级任命，给企业造成的后果，给改革造成的危害，实在不可低估。有家厂连年亏损，一个单位主动上门要求联合——提供产品、技术、帮助还贷，可该厂的上级——市二轻总公司发话：必须“三不变”。结果，美好的联合成了泡影。另一家工厂被上级指令与外地一家厂“联合”，工厂明知这种“拉郎配”得不偿失，却只好应允，结果给工厂造成很大损失。

企业活力来自于自主权。前一时期，一些地方出现了“无上级企业”，企业只要合法经营，照章纳税，任何部门不得干涉企业的一切活动。可是，这项深受企业欢迎的改革，却在大规模推广中遇到了重重阻力。有的政府部门坚决反对，理由冠冕堂皇：“社会主义企业不能没有上级”。

看起来，要真正实行政企分开，冲破充满惰性的旧体制，首先要消除充满惰性的旧观念。改革既然是一种变革，就会损害一部分人的既得利益。正因如此，中国企业管理协会会长袁宝华指出，进行政企分开，要比党政分开难一万倍，需要有韧性战斗精神。

“三害”之首是“官倒”

“国务院提出取缔‘官倒’太及时了”。许多厂长这样说。何故？企业是“官倒”的直接受害者。北京内燃机总厂年产十几万台发动机，年创利税上亿元，产品供不应求。今年初，工厂考虑到原材料涨价等减利因素，制订了严密的“内消化”措施。可没有想到，这年家用铝8000吨的厂，便是被“官倒”弄得几近崩溃。6月份，铝收得6000元，如今已涨到1.4万元一吨，还抢不到手。副厂长杨晋无可奈何地说：“我们经常组织职工学习上级文件，可学着学着自己也发出了牢骚：整天讲取缔‘官倒’，可这些浮在秃子头上的‘官倒’，该谁管？”

应当指出的是，“官倒”的危害绝不仅是少数人发了不义之财，“官倒”对企业的层层盘剥，甚至影响到我国在国际市场的信誉。北京环宇电机公司，年产洗衣机用小型电机100多万台，去年创汇138万美元。可是，今年以来，“官倒”倒得原材料——砂钢片一个劲儿地涨，由原来的1650元一吨，涨到每吨3200元，企业只好限产。今年原定的30万台出口计划已难完成，明年订的90万台出口合同更没着落。

北京光学仪器厂厂长助理杨石反映，他们厂生产急需外汇，找到一家颇有名气的公司，不想对方公开声称：要外汇先得付“介绍费”，并且只要现金。

垄断性的“官倒”，害得企业有苦难言。许多厂长对中央、国务院下决心查“官倒”由衷拥护，但仍担心落空。他们呼吁有关部门尽快对全国几家大的公司进行审计。表面上看，“官倒”害的是企业，最终受损失的是国家。

摊派种种与对策

禁止向企业乱摊派。企业有权拒绝不合理摊派。这话近年来常见报端。效果如何？一些厂长说，有些摊派收了，有些则明目张胆。

有家仪器厂，烟囱明明冒的是白烟，可有个部门硬说是黑烟。工厂没办法，只好大请客。一顿丰盛的酒菜下肚，“黑烟”也“变”白了。

北京棉纺一厂需在某车站卸货，货场拒绝，你们不给提供汽车，我们就不能保证按时送货单到厂。工厂赶紧送去汽车。可时隔不久，站方又提出：去你们厂这段沙石路不好行车，要修成沥青路面。

本报讯 新华社记者王作礼、本报记者刘黎明报道：黑龙江省委和省政府认定大庆石油及本省天然气、煤炭等丰富的资源优势，重新调整产业结构，决定以化工为支柱产业，带动农业、轻工业、食品工业发展，全面振兴全省经济。

这一战略决策是副省长邵奇惠在最近召开的全省石油化工工作会议上透露的。黑龙江石油产量占全国总产量的二分之一，天然气和煤炭储量相当可观，化工原料十分丰富，有着发展化学工业得天独厚的优越条件。因此，黑龙江省委、省政府决定，把石油化学工业作为工业经济的支柱产业，并以此作为带动农业、轻工业、食品工业发展的基础，形成以石油化工为支柱的产业链，带动整个工业经济的协调发展。

这一决策是黑龙江省为克服本省经济工作中的薄弱环节而采取的。去年，这个省的工业总产值413亿元，其中石油化

工占110亿元，但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总需求的1.57%，农药杀虫剂只满足

50%，严重影响了农业和林业生产。

为了尽快改变这种被动落后局面，黑龙江省石化厅现已采取与大庆合作，共同开发石油化学工业。但主要是中央所属的石化工业，而地方化总产值只有16亿元，仅占石化总产值的3.87%。由于地方石化工业落后，牵制了许多行业的发展。今年因石化原材料短缺，全省医药工业开工率只有70%；工业的原材料只能满足1/3；纺织工业有9000吨化纤能力闲置；化肥产量仅占总

国家教委定出措施改进作风保持清廉

设立监察局负责查处机关工作人员违法行为

本报北京9月19日讯 新华社记者魏卫、本报记者毕全忠报道：国家教育委员会今天公开了机关改进作风、保持廉洁的若干规定，要求各级机关干部和全体工作人员，特别是担负领导职务者，严守法纪，不贪脏枉法；秉公尽责，不以权谋私；艰苦奋斗，不奢侈浪费，并以此作为考察干部的重要内容。

教委的规定还包括，严禁机关和工作人员经商办企业，已在企业兼职的必须立即辞职，否则就辞去机关职务；反对和抵制送礼、受礼和大吃大喝，严禁以出差为名，搞公款旅游；任何会议一律不搞宴请，不赠送纪念品；严格外事

纪律，对擅自提前出国、出境，延长在国外、境外期限或变更路线，或违反其他外事纪律的，据情节轻重予以必要的处分。

国家教委最近设立了监察局，负责查处机关工作人员的索贿、受贿、贪污、弄权渎职、敲诈勒索等违法行为。此外，监察局还设立了举报电话，公布了电话(653629)受理群众的检举、揭发和控告。国家教委强调，中心在接受举报后，一般要在15天内有结果。

对群众反映比较集中的教委机关官僚作风问题，教委规定指出，担负领导职务的机关工作人员，由于工作不负责

任而不履行或不正确履行职责者，必须按党纪国法追究责任。

此外，国家教委还决定压缩会议，转变会风。据了解，从1983年到1987年的五年间，教委平均每年会议都在100个以上，年均会议费超过100万元，仅去年一年会议费支出就高达159万元，是国家核准会议费的4倍多。

国家教委有关负责人还提出，对群众来信来访要改变过去那种照收照转，把人打发走的事实的状况。他说，群众反映的问题，凡政策有明确规定的要抓紧落实，必要时应派人进行调查，真正解决问题。

庆祝国际和平日

中国儿童与和平文艺晚会在京举行

本报北京9月20日讯 记者魏玉凤报道：为响应联合国的倡议，庆祝联合国今年今晚在人民大会堂举行“9·20国际和平日”——中国儿童与和平文艺晚会。

今晚，人民大会堂洋溢欢乐的气氛。晚会开始后，敲响和平之钟，几千名儿童齐声欢呼“我们热爱和平”。3000人

的合唱团高唱《和平的钟声》、《和平友谊之歌》。

会上，联合国开发计划署驻华助理代表哈恩曼代表联合国秘书长德奎利亚尔讲了话，并宣读了他的贺电。

李铁映、宋任穷、阎明复、习仲勋、孙起孟、康克清、屈武，以及一些驻华使节、联合国驻华机构代表参加文艺晚会。

郭沫若铜像在科大落成

新华社合肥9月20日电 (记者宋斌) 郭沫若铜像今天在科技大学建校30周年校庆日落成揭幕。底座正面镌刻郭小平题写的“郭沫若像”，背面刻着全国人大常委会副委员长、科大名誉校长严济慈题写的说明。

世界文化名人郭沫若是中国科技大学的第一任校长，在中国文化科学史上功绩卓著，为创办科大作出了巨大贡献。



郭沫若铜像在科大落成揭幕。

程忠良，一位普通的工人工程师。他发明了两项科技成果：一项是“机械挤压式连续压滤机”，另一项是“内转鼓放射式微压真空连续过滤机”。两项发明都具有国际先进水平。

面对成功，程忠良却没有一丝喜悦。他拖着病体对记者说：“成功变成灾祸，路太难走了。”

两项发明是怎样成功的

“2”，是一个很小的数字，可程忠良却花费了整整20载心血。

事情得从1964年起。

上海化工研究院第一试验厂工人程忠良，经过5年艰苦的夜读生活，那一年获得了华东化工学院的毕业证书。毕业后，他选择了研制“压滤机”的课题。这是一个难啃的课题。国内外不少行家为生产高效率的连续压滤机动过不少脑筋，但至今还很少有成功的。

程忠良收集了大量国内外资料后，尝试着应用阿基米德螺旋线开槽原理来制造压滤机。他白天工作，晚上搞“自学”。长期劳累拖垮了他的身体，但他还坚持研究、试验。一次，终因胃大量出血晕倒在设计图旁。此后他又十多次胃出血送往医院。可是每次住院，他都没等痊愈就出来继续试验。

1980年，应用程忠良新构思的第一台连续挤压机终于研制成功了。第二年，这项成果得到了化工部科技成果奖。后来又又完成了压滤机系列产品设计，还设计了普鲁及过滤机。他的设计资料和部分实行，在上海举办的一次展览会上展出后，引来了许多外国厂商，要求购买专利，但程忠良都婉言谢绝了。他希望中国自己的工厂来制造这种设备。

二十载苦累，谁为“知音”

程忠良的这一愿望，却偏偏在他希冀的地方破灭了。

他到了上海较大的一家压滤机生产厂，希望能在这里实行这种新型的压滤机。可这家厂的领导不屑一顾，说：我们的老产品任务已十分饱和，不需要新产品。

在上海科协技术咨询服务中心的帮助下，他找到江苏江阴市一家乡镇企业。这家乡镇企业设备简陋，技术人员缺乏，连一块普通的划线平板也没有。他说，只要厂领导有决心，工人们齐心协力，困难是可以克服的。但这家厂为这个项目而获得的一笔巨款贷款被挤，相当一部分被用于新建厂房。程忠良多次要求购置的大型立车至今没有影踪。

另有一怪事让人气愤。青海矿山机械厂一位干部，得悉程忠良的两项科技专利信息后，特派人请上海一家单位帮忙接洽。可这家单位的经办人员，开口索要2万元“见面费”，一下把来人吓了回去。

好心转让反受其累

程忠良在那家乡镇企业拼命工作，然而由于这家厂缺乏大型机械加工设备，产品精度难以达到原设计要求。为急于向上海化工研究院第一试验厂交付借调费用，也能使自己的发明较早变为产品，去年，由这家工厂出面签约，程忠良被派到江阴市另一家乡镇企业当兼职技术顾问，指导另一挤压机研制工作。

为了尽快让这两家厂获益，他把另一项研究成果——普及

二十载苦果谁为“知音”

型内转鼓过滤机，也转让给两家乡镇企业。三方商定，共同投资做两台，完成后两家企业各一台，并要求赶在3月初开幕的上海第六届出口贸易交易会前拿出产品，参展汇报。

由于客观与主观上的原因，两台机器没能按时交货。情急之下，程忠良借了一辆汽车，未经厂方允许，把两台过滤机半成品“抢”运出这家厂。离厂时，程忠良留下下一封信给厂长，说明机械在另一家工厂加工好后，仍按协议给他们。

矛盾激化了

那天傍晚，这家厂的厂长带了七八个人，兵分两路，一路去“抢”设备，一路去程忠良交出设备。当拿到设备时，这位厂长和其他两人，强行将程忠良“押”回工厂。原来就病体恢恢的程忠良，经过这一折腾，病倒了。

为这两项发明，程忠良不惜卖掉乡下的房子，连大儿子准备结婚的钱也拿出来了。为此，他负债1万多元。

值得深思的几个问题

记者准备报道这一科技成果的时候，厂方和程忠良的矛盾也到了白热化的程度。江阴市公安局发出函告，要程忠良限期交回“抢”走的零件。程忠良写了数万字的申诉材料，准备向检察院起诉；厂方也准备以“技术骗子”罪控告程忠良。

事情闹到这地步，能不引起人们的关注。记者在采访中感到，有很多问题值得人们反思。

反思之一：一项科技发明问世之后，要迅速产业化，其间缺少一座通畅的桥梁。据了解，目前没有一个部门、机构或公司，专门从事科技成果的推广应用工作。即使科研机构成立正规的“职务发明”，也往往要采取行政手段才能予以推广，对人们研究成功的非职务发明，几乎是没有人管的。

反思之二：科技中介人不能仅仅把科技人员当“摇钱树”，还应承担一定的责任和义务。程忠良与江阴市两家乡镇企业签订协议，上海两个单位分别获得数万元成果转让费，但他们对这一成果试制成功与否不关心，如在关键时刻他们能助程忠良一把力，这一设备恐怕也就试制成功了。

反思之三：转让成果要量力而行。一些乡镇企业往功近利，以为只要请来一位技术人员，拿到一项成果，就能赚钱，不讲条件和可能，一些科技人员急于成功取效，或过份相信自己，盲目签订合同，一些难度较大的产品往往很难有满意的结果，给各方面都带来损失。

反思之四：法制观念薄弱。程忠良和江阴这家企业的矛盾，如能依法办事，是可以调解的。但由于双方缺乏“法制”观念，都采取一些不理智的行动，使矛盾加剧，结果“两败俱伤”。

程忠良事件能获得妥善解决？记者调查认为，完全可以。程忠良已表示愿意继续帮助两家企业把这一项目搞下去；江阴市有关部门也表示愿意接回来继续试制。但解铃还需系铃人，他们能否再度携手，还需有关领导方面公正、诚恳地协调。

新华社记者 李正华 新闻报记者 孙财元
上海人民广播电台记者 陆平 本报记者 吕国大

王震接受埃及新大使的国书

新华社北京9月20日电 国家副主席王震今天上午在人民大会堂接受了埃及新任驻华大使巴德尔·哈马德·穆罕默德·巴德尔递交的国书。巴德尔是9月13日抵京的。

英国政府向中国贷款3亿英镑

新华社北京9月20日电 英国政府向中国贷款3亿英镑的签字仪式今天在京举行。

中国对外经济贸易部副部长沈晓明和英国海外开发部次长克利斯多弗·帕顿在《中华人民共和国政府和英国及北爱尔兰联合王国政府关于优惠贷款安排的备忘录》上签字。

丹麦第一批赠款协定在京签字

新华社北京9月20日电 丹麦政府向中国政府第一批(1988年度)赠款协定今天上午在人民大会堂签署。

这批总额为1.65亿丹麦克朗(约折2500万美元)的赠款将用于十个建设项目。对外经济合作部副部长沈晓明和丹麦驻北京大使阿纳·贝林分别在协定上签字。国务院副总理田纪云出席了签字仪式，并同贝林进行了友好的谈话。

自1982年以来，丹麦政府向中国提供了四批信贷贷款用于43个建设项目，共计14.86亿丹麦克朗，其中政府长期无息贷款为7.8亿丹麦克朗。

第一章 总则

第一条 根据党和《关于党内政治生活的若干准则》，结合案件审理工作的实践经验，制定本条例。

第二条 案件审理工作，是对违反党的纪律的案件的审核处理工作，是党的纪律检查工作的重要组成部分，是检查处理党员或党组织违纪案件的重要环节。做好案件审理工作，对于正确地处理违纪案件的纪律的纪律，维护党的纪律的严肃性，端正党风，对于坚持四项基本原则，保证党的路线、方针、政策、决议的贯彻执行，促进社会主义物质文明和精神文明的建设，有着积极的作用。

第三条 审理党员或党组织违纪案件的纪律的案件，必须坚持实事求是的原则。以事实为依据，重证据，不主观臆断，不带框框。对于处理错了的案件，一经发现，坚决改正。

第四条 对违纪案件的同志，必须坚持“惩前毖后，治病救人”的方针。对他们耐心地实行思想教育，根据其错误，恰当处理，既反对惩办主义，又不得姑息、迁就。

第五条 处理党员或党组织违纪案件的纪律的案件，必须坚持严肃慎重、区别对待的原则。违纪必究，严肃处理，不能含糊敷衍。但在处理的时候，必须慎重从事。对具体案件，要具体分析其错误事实、性质、情节和危害，根据不同情况，做不同处理。

第六条 对于违纪案件的纪律的党员，必须坚持在党的纪律面前人人平等的原则。不论其职位高低，贡献大小，资历长短，都要严肃查处，决不容许有不受党纪约束的特殊党员。

第七条 对党员或党组织的处分，必须坚持民主集中制的原则，由党委或纪委集体讨论决定。不允许任何个人或少数人决定和批准对党员或党组织的处分。

第八条 审查处理违纪案件的纪律的案件的人员，需要回避的，经批准后方可回避。

第二章 任务和职责范围

第九条 案件审理工作的任务是：审查处理党员、党组织违纪案件的纪律的案件和检查的案件。事实求是地核核违纪案件的纪律的案件的事实材料，审核鉴别证据，根据党的政策和国家的法律法规，分析认定事实的性质，按照党的规定和党纪对违纪案件的一贯政策以及规定的程序，正确地处理违纪案件的纪律的纪律或党组织。

第十条 职责范围：
(一) 审理按照批准权限由本级纪委或同级党委批准的违纪案件的纪律的案件；
(二) 审理报请上级纪委或党委审批的案件；
(三) 审理下级纪委的特别重要或复杂的案件；

党的纪律检查机关案件审理工作条例

(四) 审理下级纪委对同级党委处理案件的决定有不同意见请求予以复查或复议的案件；
(五) 审理下级纪委报来的备案案件；
(六) 审理领导同志交办的其他案件；
(七) 受理本级党委、纪委及上级党委、纪委批准的案件中党员对所受处分或结论不服的申诉；
(八) 调查研究案件审理工作和执行党纪的情况，拟定有关案件审理工作规范化的规定，对下级纪委的审理工作进行业务指导；
(九) 为进行党性党风党纪教育选择典型案例。

第三章 审理案件的基本要求

第十一条 事实清楚
事实是定案的基础。审理案件，必须将错误事实发生的时间、地点、情节、后果、本人应负的责任，以及产生错误的主客观原因等，审核清楚。如发现事实不清，要责成或协同原报单位重新查清清楚，要使用所认定的错误事实符合客观实际。

第十二条 证据确凿
证据是判断事实的依据。对证据必须认真地进行鉴别，去伪存真。认定事实的事实，一定要有充分的证据。没有证据或证据不充分、不准确，不能认定。证据充分、确凿，即使犯错误的本人拒不承认，也可以认定。

第十三条 定性准确
认定问题的性质，必须在事实清楚、证据确凿的基础上，以党章、《关于党内政治生活的若干准则》党的方针政策和国家法律法规为准绳，进行具体分析，是什么性质的问题就定什么性质。性质难以确定的，用写实的办法作出结论。

第十四条 处理恰当
在事实清楚、证据确凿、定性准确的基础上，作出恰当处理。既不要处理过头，又不要姑息迁就。在任何情况下都不得株连无辜。

第十五条 手续完备
处理案件要严格按照党章规定的手续办理，按照处分党员或党组织的批准权限审批。手续不完备的，原报单位必须补办。

报请审批的案件，须报以下材料：
(一) 处分决定；
(二) 错误事实调查报告和主要证据材料；

(三) 本人检查材料和处分决定的意见以及党组织对本人意见的说明；

(四) 党的纪律检查委员会或党组织的审查意见。
复查的案件须报：复查或复议报告和主要证据材料；处理决定及有关党组织的意见；本人意见和党组织对本人不同意见的说明；原处分决定和原案的主要证据材料。

第四章 保障党员的合法权利

第十六条 基层党组织在讨论决定对党员的处分时，如无特殊情况，应通知本人出席会议，允许他在会上为自己申辩，也允许他人为之辩护。

第十七条 党组织对党员所要作出的处分决定和所依据的事实材料必须同本人见面，听取本人说明情况和申辩。当本人对党组织所认定的错误事实有不同意见时要认真地进行复核，采纳其合理的意见。对事实清楚、证据确凿，本人坚持错误意见拒不签署意见的，由党组织作出书面说明，并根据事实作出处理决定。需要报上级审批的案件，连同本人意见一并上报。
要切实保障党员的、证人的权利，检举材料和证人证言，不能给犯错误的本人看。

第十八条 党组织作出的处分决定(或结论)，需由本人签字，经上级批准后，连同批复给本人一份，并在适当范围内宣布。

第十九条 处分决定一批批准即执行。如果本人不服提出申诉，有关党组织必须负责及时处理或迅速转递，不得扣压，承办单位不得推诿。对于申诉有理由，需要改变的，要实事求是地予以改正；对于错误事实清楚，证据确凿，定性准确，处理恰当，而本人坚持错误和无理要求的，要批评教育；对于无理取闹的，要严肃处理。

第五章 审理案件工作程序

第二十条 凡需经本级党委、纪委决定或批准以及需报上级党委、纪委批准的案件，在正式决定或批准前，必须经本级审理部门审理。

第二十一条 审理部门在接到需由本部门审理的案件后，应立即指定承办人。除案情简单外，每个案件应由二人共同承办，特别重大复杂的案件，应组成两人以上的审议组办理。

第二十二条 承办人员按照本条例第三章的基本要求，对案件认真审查，提出审理意见。对于重大或复杂的案件，必要时，对主要事实和证据直接进行复核核。

中外专家交流能源管理和节能技术

本报北京9月20日讯 记者蒋建科报道：

国际能源管理与节能新技术学术会议及展览会今天在北京展览馆开幕。来自中国、日本、美国等11个国家和地区的100多名单位参展。

据了解，我国目前约有30%的生产能力因能源不足而不能发挥作用。举办这次展览是为了介绍国内外先进的能源管理与节能新技术、新设备，加强国际交流与合作，推广和普及国内已开发的各种节能先进技术和设备。这次展览由中国科协、国家科委等10多个部委和北京市联合举办。

第二十三条 审理部门集体审议案件。由承办人员汇报案情和审理意见。汇报案情要言必有据，不得随意扩大或缩小事实。讨论中充分发扬民主，畅所欲言，允许为犯错误者申辩。然后根据会议决定写出审理报告。讨论中如有不同意见，同时上报。

第二十四条 一般情况下，批准机关在审理过程中应派专人参与处分人员谈话，认真听取受处分人的意见。同时根据情况对犯错误的党员进行必要的帮助教育。做好思想工作。

第二十五条 需要征求有关部门意见的案件，在常委审议前进行。

第二十六条 经过审理部门集体审议的案件，将案件审理报告和上级纪委或党委报来的有关材料，一并提请本级常委会审批。

第二十七条 经本级常委会批准处分决定后，按照批准权限，由本级纪委或党委，立即向被处分人下达；需报上级党委或上级党委、纪委审批的案件，及时办理登记手续。在接到上级党委或上级党委、纪委的批复后，及时办理有关党组织的批复手续。

第二十八条 已经批复或同意备案的案件，及时移送同级党委组织部和其他有关部门。给予党员的处分决定中，有向党组织建议撤销职务和给予其他行政处分时，应将处分决定送党外有关组织。

第二十九条 案件办理完毕后，由承办人按照规定立卷归档。

第六章 对案件审理工作人员的要求

第三十条 案件审理工作人员应具有党的性原则和工作作风；

(一) 要有坚强的意志和高度的责任感，坚持原则，刚正不阿，秉公办案，不徇私情，敢于同一切违反党纪国法的行为作坚决斗争。
(二) 坚持实事求是，一切从实际出发，不主观臆断；坚持调查研究，走群众路线，不偏听偏信，善于听取不同意见。
(三) 注意总结经验，努力提高工作质量和效率。
(四) 模范地遵守党纪国法，严格遵守保密制度，不得向无关人员泄露所办案件的情况。

(五) 认真学习党的各项方针政策、党规党纪和国家的法律法规，不断提高自己的政治思想水平和政策、业务水平。

第三十一条 本条例是案件审理工作的法规。各级党组织和各级纪委审查处理案件，必须按照本条例办理。

中共中央纪律检查委员会

一九八七年七月十四日

带伤奋战
全力以赴

本报汉城9月20日电 记者温子建报道：今天上午在蚕室游泳馆的比赛结果证实了记者的预测，美国选手洛加尼斯以730.80的罕见高分获得了本届奥运会男子跳板跳水的冠军。中国选手谭良德以704.88分获银牌，李德亮获得铜牌，成绩是665.28分。

昨天，洛加尼斯在预赛中

六度刷新三项目世界纪录
沙拉曼诺尔古神力惊人

因接连六次打破60公斤级的世界纪录，并为土耳其夺取了历史上的头一枚举重金牌。

这位昔日举重神童是在没有对手的情况下完成这一壮举的。在他第二把抓举起150.5公斤，头一回打破世界纪录时，同台比赛的九名选手均已试举三次，接着他又成功地抓举起152.5公斤。而当他开始破挺举和总成绩世界纪录之前，其他人已排定名次。保加利亚选手托波夫名列第二，中国的叶焕明夺得铜牌。

他后来打破的四次世界纪录分别为挺举188.5和190公斤，总成绩341和342.5公斤。据统计，他已横跨三个级别，在三年内连续86次打破世界纪录。这使他兴奋得当下双膝落地，亲吻杠铃。

中国女排首战三比〇胜美国队

本报汉城9月20日电 记者刘小明报道：上届奥运会女排冠军决赛的对手，今天拉开了本届奥运会女排首战的战幕。比赛结果，中国队还是以15：5、15：7结束战斗。3：0战胜美国队，这次比赛，两队场上队员的面孔基本上都变了，争夺的激烈程度和表现的技术水平也是今非昔比，不如四年前。

中国女排今天以最强阵容上场，6名队员是杨锡兰、杨晓君、巫丹、侯玉珠、姜英、李秀明。其中仅有“二杨”曾是上届主力队员。美国队的6名主力则全部换成新人，教练员也由不知名的人里斯科维奇担任。

中国队一局落后后，后三局

洛加尼斯夺得男跳板桂冠
谭良德李德亮分获银铜牌

起跳后身体距跳板太近，翻腾中头面蹭在跳板上受伤，但他经过简单缝合后继续坚持比赛。今天他头上可以明显看出白色绷带，却仍夺得了冠军。赛后他对记者说：“我一定要坚持比赛，否则将永远克服不了这次受伤所带来的恐惧感。”据说1985年他在苏联的比赛中曾受过类似的伤。今天洛加尼斯

出色地发挥了水平，空中动作

本报汉城9月20日电 记者穆鲁黄晴报道：今天晚上，沙拉曼诺尔古九次登上第二十四届奥运会的举重台，其中三次仅仅是为了向欣喜若狂的观众挥手致谢，另外六次，则是成这一壮举的。在他第二把抓举起150.5公斤，头一回打破世界纪录时，同台比赛的九名选手均已试举三次，接着他又成功地抓举起152.5公斤。而当他开始破挺举和总成绩世界纪录之前，其他人已排定名次。保加利亚选手托波夫名列第二，中国的叶焕明夺得铜牌。

他后来打破的四次世界纪录分别为挺举188.5和190公斤，总成绩341和342.5公斤。据统计，他已横跨三个级别，在三年内连续86次打破世界纪录。这使他兴奋得当下双膝落地，亲吻杠铃。

他后来打破的四次世界纪录分别为挺举188.5和190公斤，总成绩341和342.5公斤。据统计，他已横跨三个级别，在三年内连续86次打破世界纪录。这使他兴奋得当下双膝落地，亲吻杠铃。

出色地发挥了水平，空中动作优美流畅。裁判在满场观众高叫与欢呼下不断亮出高分，其中包括一个难度系数为3.3的翻身翻腾一周半转体三周半。这个动作得了今天的最高分——88.11分。

洛加尼斯在蝉联了奥运会这块金牌后十分喜悦，他认为谭良德是自己的强劲对手，他说：“我同谭良德实力相当，互有胜负，今天凑巧我赢了。”

谭良德今年曾经两次战胜过洛加尼斯，不过至今尚未有在世界大赛取胜的记录。

我选手出师不利
代表团认真小结

本报汉城9月20日电 针对前几天我国一些项目选手在比赛中出现的失常情况和存在问题，今天中国体育代表团团领导召集各代表队领队、主教练开会总结教训，以利打好奥运会以后十几天的比赛。

代表团领导首先肯定了前几天我国不少项目选手，如跳水、游泳、赛艇等都充分发挥了自己的水平。接着大家着重对暴露的问题进行了分析。前几天比赛，有些中国运动员的强项发挥不理想，可能拿到的金牌或银牌铜牌没拿到，有的还出现较大失误。

代表团领导指出，成绩不够理想的原因固然很多，但最根本的是缺少拚的精神，气势不够，因此表现出怯懦。斗志不够旺盛是目前存在的一个主要问题，下一步必须坚决改掉敷衍、放下包袱的问题，否则很难取得好成绩。

一个，决赛名次一个列第二，一个只得第四。第一名被民主德国的鲍迪所获。出水后，人们争论不休的话题。

十杰争八席 老将振雄风

参加女子200米蛙泳预赛的第44名选手里，有10人排在今年世界的第12名之列。起因有两人将无法参加明天的最后争夺。

赛前为人们看好的中国第一蛙女黄晓敏今天危险些落马。她的成绩为2分30秒03，名次落在第四位上。幸而，分在最后一组的一位女杰杰有3次表现平庸，仅有一人超过黄晓敏。

赛后，记者找到穆祥雄教练，谈及明天的决赛，他不由得皱紧眉头，说道：“今天游进前8名的选手中有3人已过24岁，其中年龄最大的达拉已26岁。而淘汰的为多年年轻运动员。看来，在这种最高水平的比赛中，经验太重要了。这对黄晓敏将是严峻的考验。”

本报记者 穆 鲁

1984年奥运会上，他输给洛加尼斯90多分；1986年世界锦标赛与洛加尼斯相差58分；在本届奥运会，这个差距减少到25.92分。

谭良德高高地起跳、富于力度的翻腾和利剑般的人水给观众留下了深刻印象，但他却很少得到高分。苏联队一位助教教练赛后说，她认为谭良德今天应获得更高的分数。

21岁的中国广东选手李德亮今天的表演引人注目，不过教练徐益明认为李德亮没有发挥出最高水平。

本届奥运会的跳水比赛将间歇3天，于24日开始进行女子跳板跳水的比赛。

有实力夺冠
看日后表现

徐益明瞻前顾后一席谈

徐益明认为，今天的比赛体现了当今世界跳水最高水平，也体现了两种不同风格。洛加尼斯起跳高，翻腾快但转体动作慢；谭良德翻腾速度快，压水花好，但转体质量稍差。他说中国选手要想取得更好成绩，必须解决转体环节上的问题。

徐益明认为洛加尼斯和谭良德的实力不相上下，今天发挥得都很好，尤其洛加尼斯带伤参加比赛，表现出优异的心理素质和可贵的拼搏精神，值得中国选手学习。许多记者对今天比赛中裁判的打分表现出关注。一位外国记者说，他认为今天对于洛加尼斯的高超表演，裁判不仅加上了印象分，而且还加进了“同情分”。他问徐益明对此怎样看？徐益明说：“这也可能，我如果当裁判，也可能给一些‘同情分’。”

有记者指出，在今天的比赛中洛加尼斯的动作难度稍稍高出中国选手。徐益明说，中国选手目前在难度上是不低的，有的选手已经可以作出翻腾四周半的高难度动作，只是这次没有来参加奥运会而已。

徐益明预测24日的女子跳板比赛时，中国的高敏和李青实力超过其他选手，夺冠的可能性很大。

本报记者 温子建
(本报汉城9月20日电)

新华社记者 王景振

16天的奥运会比赛过去了1/4，前四天中国选手的成绩不理想，只拿到1枚金牌、2枚银牌、3枚铜牌。21日将产生13枚金牌，具体如何分配要看选手们各自的表现。

游泳有5项决赛，中国选手仅黄晓敏取得女子200米蛙泳决赛权，其余均未进入前八名。从预赛看，黄晓敏的状态一般，今天要想进入前三名，恐怕得有比昨天更佳的表现。

中国射击选手开赛以来还未传出捷报，今天进行的女子气手枪决赛和女子小口径步枪3×20决赛都是我国较强项目，若能发挥正常心理，沉着上阵，应该有所作为。

女子体操团体冠军争夺战将是本届奥运会最扣人心弦的宝座。苏联姑娘们劲夺回失去的宝座。

(本报汉城9月20日电)

从电脑中调出的资料看，马希英维克没有在国际大赛中拿过金牌，今天，他受到了不知冠军的滋味。当他走上记者席时，胜利的喜悦使他似乎忘了不知所措。

“我十分高兴，赛前，我跟我能进入决赛，我没想到……”他露出了出乎意料的表情。

马希英维克九七五年参加射击运动，现是贝尔格莱德体育专业的大学生，今年二十五岁，尚没有结婚，支持他参加体女友的情。他说，他的女友支持他的事业，记着他同加奥运动。

在谈到自己参加射击运动的主要动力时，马希英维克将其归结为友谊，他说，许多朋友鼓励他干下去，人与人之间的良好友谊使他获得了勇气和力量。

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

有实力夺冠
看日后表现

徐益明瞻前顾后一席谈

徐益明认为，今天的比赛体现了当今世界跳水最高水平，也体现了两种不同风格。洛加尼斯起跳高，翻腾快但转体动作慢；谭良德翻腾速度快，压水花好，但转体质量稍差。他说中国选手要想取得更好成绩，必须解决转体环节上的问题。

徐益明认为洛加尼斯和谭良德的实力不相上下，今天发挥得都很好，尤其洛加尼斯带伤参加比赛，表现出优异的心理素质和可贵的拼搏精神，值得中国选手学习。许多记者对今天比赛中裁判的打分表现出关注。一位外国记者说，他认为今天对于洛加尼斯的高超表演，裁判不仅加上了印象分，而且还加进了“同情分”。他问徐益明对此怎样看？徐益明说：“这也可能，我如果当裁判，也可能给一些‘同情分’。”

有记者指出，在今天的比赛中洛加尼斯的动作难度稍稍高出中国选手。徐益明说，中国选手目前在难度上是不低的，有的选手已经可以作出翻腾四周半的高难度动作，只是这次没有来参加奥运会而已。

徐益明预测24日的女子跳板比赛时，中国的高敏和李青实力超过其他选手，夺冠的可能性很大。

本报记者 温子建
(本报汉城9月20日电)

新华社记者 王景振

16天的奥运会比赛过去了1/4，前四天中国选手的成绩不理想，只拿到1枚金牌、2枚银牌、3枚铜牌。21日将产生13枚金牌，具体如何分配要看选手们各自的表现。

游泳有5项决赛，中国选手仅黄晓敏取得女子200米蛙泳决赛权，其余均未进入前八名。从预赛看，黄晓敏的状态一般，今天要想进入前三名，恐怕得有比昨天更佳的表现。

中国射击选手开赛以来还未传出捷报，今天进行的女子气手枪决赛和女子小口径步枪3×20决赛都是我国较强项目，若能发挥正常心理，沉着上阵，应该有所作为。

女子体操团体冠军争夺战将是本届奥运会最扣人心弦的宝座。苏联姑娘们劲夺回失去的宝座。

(本报汉城9月20日电)

从电脑中调出的资料看，马希英维克没有在国际大赛中拿过金牌，今天，他受到了不知冠军的滋味。当他走上记者席时，胜利的喜悦使他似乎忘了不知所措。

“我十分高兴，赛前，我跟我能进入决赛，我没想到……”他露出了出乎意料的表情。

马希英维克九七五年参加射击运动，现是贝尔格莱德体育专业的大学生，今年二十五岁，尚没有结婚，支持他参加体女友的情。他说，他的女友支持他的事业，记着他同加奥运动。

在谈到自己参加射击运动的主要动力时，马希英维克将其归结为友谊，他说，许多朋友鼓励他干下去，人与人之间的良好友谊使他获得了勇气和力量。

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

奥运会专辑

男子跳板比赛刚结束，徐益明就被团团围住，不得脱身，只好详细地回答记者们一个又一个的问题。

虽然谭良德没有获金牌，但徐益明对自己选手的成绩还是满意的，他们夺得了一枚金牌、一枚银牌和一枚铜牌。他说后面的比赛还将证实他的估计：中国跳水选手在全部四个项目中都有争夺金牌的实力。

徐益明认为，今天的比赛体现了当今世界跳水最高水平，也体现了两种不同风格。洛加尼斯起跳高，翻腾快但转体动作慢；谭良德翻腾速度快，压水花好，但转体质量稍差。他说中国选手要想取得更好成绩，必须解决转体环节上的问题。

徐益明认为洛加尼斯和谭良德的实力不相上下，今天发挥得都很好，尤其洛加尼斯带伤参加比赛，表现出优异的心理素质和可贵的拼搏精神，值得中国选手学习。许多记者对今天比赛中裁判的打分表现出关注。一位外国记者说，他认为今天对于洛加尼斯的高超表演，裁判不仅加上了印象分，而且还加进了“同情分”。他问徐益明对此怎样看？徐益明说：“这也可能，我如果当裁判，也可能给一些‘同情分’。”

有记者指出，在今天的比赛中洛加尼斯的动作难度稍稍高出中国选手。徐益明说，中国选手目前在难度上是不低的，有的选手已经可以作出翻腾四周半的高难度动作，只是这次没有来参加奥运会而已。

徐益明预测24日的女子跳板比赛时，中国的高敏和李青实力超过其他选手，夺冠的可能性很大。

本报记者 温子建
(本报汉城9月20日电)

新华社记者 王景振

16天的奥运会比赛过去了1/4，前四天中国选手的成绩不理想，只拿到1枚金牌、2枚银牌、3枚铜牌。21日将产生13枚金牌，具体如何分配要看选手们各自的表现。

游泳有5项决赛，中国选手仅黄晓敏取得女子200米蛙泳决赛权，其余均未进入前八名。从预赛看，黄晓敏的状态一般，今天要想进入前三名，恐怕得有比昨天更佳的表现。

中国射击选手开赛以来还未传出捷报，今天进行的女子气手枪决赛和女子小口径步枪3×20决赛都是我国较强项目，若能发挥正常心理，沉着上阵，应该有所作为。

女子体操团体冠军争夺战将是本届奥运会最扣人心弦的宝座。苏联姑娘们劲夺回失去的宝座。

(本报汉城9月20日电)

从电脑中调出的资料看，马希英维克没有在国际大赛中拿过金牌，今天，他受到了不知冠军的滋味。当他走上记者席时，胜利的喜悦使他似乎忘了不知所措。

“我十分高兴，赛前，我跟我能进入决赛，我没想到……”他露出了出乎意料的表情。

马希英维克九七五年参加射击运动，现是贝尔格莱德体育专业的大学生，今年二十五岁，尚没有结婚，支持他参加体女友的情。他说，他的女友支持他的事业，记着他同加奥运动。

在谈到自己参加射击运动的主要动力时，马希英维克将其归结为友谊，他说，许多朋友鼓励他干下去，人与人之间的良好友谊使他获得了勇气和力量。

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

失手不失风度

锡 兵

近日，我国选手在夺标热门举重、体操、射击等项目上连连失手，问鼎无缘，令人扼腕！

何灼强抓举第一把失败后，再登台时光暗若若失，与他赛前胜券在握的形象判若两人。而射击名将许海峰、王义夫也技不遂心，竟打出了他们的最低水平。联想上届奥运会朱建华的命运，一片似曾相识的阴云飘过头——还是心理素质问题！

我们的运动员，特别是一些优秀选手，在世界大赛中不是不压力太重了？十亿人的厚望，十亿人的欢乐，如果在心中摆不正位置，导致心理天平失衡，容易使他们不敢直面失败的预兆，也就特别容易失常。

人们对体育比赛胜负的关切包含了民族自强、民族振兴的渴望，把金牌同五星红旗联系在一起就变成很自然的事了。然而，我们还是应该学得超脱一点。体育比赛中，此消彼长，金牌易手的现象标志着人类竞技水平的提高，冠军的得失也并不意味着国力的盛衰。胜，固然光荣；败，也要取得潇洒。让我们帮助运动员卸下沉重的心理负担，为他们创造一个更宽松的、易于正常发挥水平的周边环境，使他们获得一颗宝贵的宠辱不惊的“平常心”。当然，我们这样讲，决不意味着在重大比赛中容忍满不在乎的不负责任的比赛态度。我们期望中国奥运健儿在今后的比赛中赛出水平，也赛出风采。

本报记者 温子建
(本报汉城9月20日电)

新华社记者 王景振

16天的奥运会比赛过去了1/4，前四天中国选手的成绩不理想，只拿到1枚金牌、2枚银牌、3枚铜牌。21日将产生13枚金牌，具体如何分配要看选手们各自的表现。

游泳有5项决赛，中国选手仅黄晓敏取得女子200米蛙泳决赛权，其余均未进入前八名。从预赛看，黄晓敏的状态一般，今天要想进入前三名，恐怕得有比昨天更佳的表现。

中国射击选手开赛以来还未传出捷报，今天进行的女子气手枪决赛和女子小口径步枪3×20决赛都是我国较强项目，若能发挥正常心理，沉着上阵，应该有所作为。

女子体操团体冠军争夺战将是本届奥运会最扣人心弦的宝座。苏联姑娘们劲夺回失去的宝座。

(本报汉城9月20日电)

从电脑中调出的资料看，马希英维克没有在国际大赛中拿过金牌，今天，他受到了不知冠军的滋味。当他走上记者席时，胜利的喜悦使他似乎忘了不知所措。

“我十分高兴，赛前，我跟我能进入决赛，我没想到……”他露出了出乎意料的表情。

马希英维克九七五年参加射击运动，现是贝尔格莱德体育专业的大学生，今年二十五岁，尚没有结婚，支持他参加体女友的情。他说，他的女友支持他的事业，记着他同加奥运动。

在谈到自己参加射击运动的主要动力时，马希英维克将其归结为友谊，他说，许多朋友鼓励他干下去，人与人之间的良好友谊使他获得了勇气和力量。

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在气步枪上曾打出过五百九十六环的成绩，在小口径步枪上打出过三十三环的成绩，今天打出十六环的成绩，他希望在下两项比赛中也能打出好成绩。他认为，射击中最关键的因素是保持心情平静。本报记者 黄晴

马希英维克说，他在

欧洲既不是堡垒，也不是漏勺

——西欧市场一体化的对外影响

新华社记者 乐祖德

在欧洲共同体加紧建设“统一大市场”的时候，世界其他地区的国家纷纷考虑西欧市场一体化究竟对它们有多少利弊。人们尤其担心的是，统一大市场会不会成为保护主义的“堡垒”？近几个月来，欧共体执行委员会负责对外关系和贸易政策的委员德克拉克多次发表讲话，阐述欧共体的对外政策，试图打消贸易伙伴们的顾虑。

德克拉克指出，欧共体是世界上最大的贸易集团，自一九九二年建成统一大市场之后，不仅内部贸易在中期将增长百分之十，出口也可增加百分之十，因此只应维护自由贸易的制度，才对西欧有利，所以欧共体不可能“闭关自守”，市场一体化将使欧共体进一步向世界开放。

山 人

欧共体统一大市场提出的问题

欧共体的统一大市场产生疑问：它对世界其他国家和地区到底是好事还是坏事？目前，许多非欧共体发达国家国家和地区已开始积极研究针对欧共体统一大市场的相应措施和战略调整，以便趋利避害。在新一轮国际经济竞争中获得有利的地位。而这时也向包括中国在内的许多第三世界国家提出了新的课题。至今，在我国对1992年欧共体统一大市场，尚有不同的看法，也有分歧意见。但是不管怎样，对这个将影响世界，也影响我国经贸发展的大问题，还是应当认真地加以研究的。

世界经济活动的国际化成为80年代的一个重要特征。而在当前来说，这种国际化具体表现为地区经济集团化趋势的加强，欧共体的统一大市场、美国和加拿大签订自由贸易协定等就是例证。同时，人们也看到，伴随这种经济集团化而来的还有各种形式的贸易保护主义，正因为如此，人们有时难免会对欧共体的统一大市场产生疑问：它对世界其他国家和地区到底是好事还是坏事？



1992年的“西方快车”。

朱根华

各国关注1992年的欧共体

戴增义

1992年建成的欧洲统一大市场，更加接近于现实而不再被视为“神话”。全世界舆论反响十分强烈。最近几个月里，全世界对欧共体1992年建成统一的大市场计划作出了异常引人注目的反应。

美国：美国官方最近两年接连同以色列、墨西哥和加拿大缔结了三项目由贸易协定。分析家们认为，这些协定在实际上含有迎接欧共体建成统一大市场的局面的意义。美国国家标准局将要帮助美国公司获得欧共体关于规章制度、技术标准的最新资料。大多数在欧洲有分支机构或设厂的美国公司表示积极支持欧洲统一大市场的建立，认为它们可以与当地的欧洲企业在投资、投标、销售产品方面享受同样的“无壁垒地自由流通”的实惠。

日本：日本企业界人士较普遍地视欧洲统一大市场为“1992年的幽灵”，他们对前景虽多出于欣喜。出于担心，日本在未来有被欧共体市场和美加、美墨自由贸易区排挤的危险，许多大企业正在组织专门的委员会研究欧洲统一大市场带来的“最坏局面”和“潜在机会”。

亚洲其他地区：南朝鲜企业界出于减少对

美国在贸易方面的依赖，对欧洲统一大市场表示欢迎，认为南朝鲜对未来的统一大市场可以利用的余地不小，但是他们同日本人一样担心欧共体对他们实行报复措施。一些亚洲国家还面临在欧洲统一大市场下在欧洲出口的义务形势可能发生的变化。

拉丁美洲：为本地区的政治问题、外债和通货膨胀问题所缠绕的拉美国家对欧共体建立统一大市场的反应是对欧共体的发展采取等看熊态度，准备观察将来会出现对阿根廷等拉美国家有哪些有利之处和不利之处。就整个情况来说，拉美国家倾向于加强本地区的贸易往来，来抵消欧洲统一大市场带来的不利因素。

欧共体以外的西欧小国：欧洲自由贸易区的六国（挪威、瑞典、芬兰、冰岛、瑞士和奥地利）都很担心欧共体内部拆除各种壁垒后被冷落，它们的反应是“欧洲恐慌”。欧洲自由贸易区六国就在三种选择中间琢磨：正式参加欧共体；平等性地接受同欧共体谈判达成的经济关系协议；在不成为正式欧共体成员的情况下同欧共体建立较密切的关系。事实上，这六国都在为改善未来处境作过冥思苦想。

建设中的欧共体统一大市场

张肇岭

应欧洲共同体邀请，笔者就欧共体将于1992年建立统一大市场问题进行了考察。从笔者同各方面人士的接触中可以感觉到，虽然各成员国在如何统一市场上仍有分歧，但对于建立这样一个市场的重要性和意义的认识是比较一致的。从总体上讲，基本的政治问题已解决，目标也已明确，未来所要做的只是如何具体落实。为了提高人们对统一大市场的认识，欧共体执委会组织了几个班子，对建立统一大市场的利益问题进行广泛的研究。目前，这些研究报告都已公开发表。

尽管欧共体白皮书为实现统一大市场规定了1992年这个界限，但这个时间只是一种政治责任，它可以加强人们的紧迫感，并不是一项法律义务，不能把这个时间点看作是一个死界限。谁都不认为到1992年欧共体的统一大市场会一下子全部建成，但到那时主要的结构会基本确立。现在各成员国领导人正在就各方面加紧协调，欧共体执委会各总司、议会等就各方面的具体立法正在做扎实的工作。困难虽然很多，但确实在一步步前进。

在欧共体各成员国，不仅到处可以听到关于建立统一大市场的议论，而且可以看到银行、公司、农场都在为对付统一大市场的挑战，利用大市场带来的利益做准备。正如欧共体执委会经济与金融事务总司司长米切尔·爱莫里所说，具有重大意义的是人们已接受这个事实，为进入统一大市场做准备。目前有几个趋势非常突出：（1）公司、银行兼营活动明显增加，通过兼并增大实力规模，以加强在市场上的竞争能力，如在西班牙，兼营活动空前增加；（2）各国正在着手修改法律，消除不利于本国企业竞争与扩大的障碍；（3）各国都在加紧培养欧洲商业、法律事务专家，为进入大市场做准备。当然，由于各国情况不同，反应也不一样。

统一大市场被认为建立在两个原则基础上，即竞争和合作。前一个原则通过消除各国间的壁垒、协调和一致管理，提供一个统一的市场竞争环境；后一个原则是实现各成员国的



欧共体内正酝酿成立“欧洲货币联盟”和“欧洲中央银行”，这是欧共体当前的一个热门话题。统一欧共体各成员国的货币是货币联盟支持者的一个奋斗目标。欧共体能否在货币一体化的道路上迈出更大的一步，正成为人们关注的一个问题。图为欧共体各国的货币和已问世9年的欧洲货币单位。

欧洲统一大市场及其进展

姚 立

欧洲共同体自1958年正式成立以来，在“欧洲一体化”的道路上已取得了一系列进展。30年来，欧共体经过了三次扩大，从最初的6个创始国扩展到现在的12国，成为国际舞台上的一支举足轻重的经济和政治力量。然而，进入80年代以来，欧共体也面临着越来越多的问题和挑战。如果欧共体不能团结协作，发挥整体的力量，则难以在激烈的竞争中求得生存与发展。

正是基于这样的考虑，欧共体委员会经过多年的酝酿，

于1985年6月在米兰召开的欧共体首脑会议首次提出了建立统一大市场的“白皮书”，详细论述了实现这一目标应采取的措施，并获得了首脑会议的通过。1985年12月，欧共体在卢森堡举行的首脑会议又通过了“欧洲一体化文件”（亦称“单一文件”）决定于1992年12月31日前建成一个“没有边界”的内部统一大市场，实现商品、劳务、人员和资金的自由流通。

为更好地落实文件内容，欧共体委员会主席德洛尔于1987年2月在访比12个成员国后提出了“为实现单一文件的成功而

奋斗”的报告（简称为“德洛尔计划”）。由于报告内容涉及各成员国的经济利益，因此，几经讨论才在今年2月举行的特别首脑会议上获得通过，并就欧共体节制农业开支和改革预算机制、扩大自身财源问题找到了比较稳妥的解决方案，为欧共体集中精力考虑1992年实现统一大市场扫清了障碍。

迄今为止，欧共体在实现统一大市场的道路上，已通过了几项重大决策。但要最终实现既定目标，还需克服成员国在诸如建立欧洲货币联盟等问题上的分歧。



中国建设机械总公司
建设部长沙建筑机械研究所

联合举办

一九八八年全国建设机械名优新产品展销会

展览产品：

- 1、名优产品：获得部优、国优的建设机械产品；
- 2、新产品：一九八五年以来试制成功、经过省级以上鉴定在同行业技术领先的新产品。

订货产品

- 1、建筑机械：挖掘机械、起重机械、铲土运输机械、压实机械、路面机械、桩工机械、混凝土机械、钢筋和预应力机械、装修机械；
- 2、城建机械：市政工程机械、环卫机械、园林机械、城市煤气热力设备；
- 3、建筑金属结构制品：钢门窗、组合钢模板、钢脚手架、钢结构网架、扣件、散热器片等；
- 4、其它：建筑仪器、电动工具等。

热烈欢迎中央各部委、局，各省、自治区、直辖市建筑机械公司、机电设备公司，各计划单列城市建委及建设机械生产企业的代表光临指导。

会议地点：湖南长沙市麓山饭店

会议时间：十月十三日至十五日（十月十一、十二日报到）

总公司联系人：朱 建

电 话：8992850 8992924

电报挂号：4071

彭老总



彭大将军(德怀)说过这样一句话:“有盐同咸,无盐同淡。”意思很明白,要和群众同甘共苦;这其实是当年工农红军在十分艰难条件下得以克敌制胜的根源之一。

近来愈又常常想起彭老总另外一句名言,那便是“患失得田心不痛”。这是红军受“五次围剿”遭到挫折时,对着那位坚持错误路线的“国际”派来的人物大声吼出来的。吼得好!在不少有清醒的同志齐心协力之下,终于叫那位人物挪挪地方——下了台。红军从几乎灭顶的灾祸中获救而走上了新的胜利之路。

“有盐同咸,无盐同淡”、“患失得田心不痛”这两句生动形象的语言,虽然没有在电视屏幕上《名人名言》节目内被朗诵过,我可以说它实在称得上为“名言”!对当代人是有好处的。

“有盐同咸,无盐同淡”——我们有些同志几十年来恐怕已经忘得差不多了。自己坐上汽车就不再想到那些在羊肠山道上跋涉的老乡;自己住进四室或五室一厅之后,同一城市内居民平均居住面积竟有几个平方米恐怕也不甚了了。谁如果不知深浅提个意见,当面可能不戴什么帽子,但背后会怎样,日后将如何,弄个玻璃小鞋穿穿,怕是可能的。

而“患失得田心不痛”的现象,在某种意义上可说是丢失了“有盐同咸”的传统后自然的、合乎逻辑的发展。既然有的老一代关心的不再是群众的咸淡,那么他带出来的小一代又怎能知道群众的冷暖,怎能知道创业的艰难,怎能不会走上“卖田”之路呢?

我们没有忘记:中国共产党在人民群众中崇高的形象和威望,是几代人的鲜血和生命换来的,这是容易的吗?时至今日,应当承认光辉较之昔日已消褪了不少,这是偶然吗?“穷田”在被一些“患”们毫不心疼地出卖。彭大将军早已逝去,但他50年前吼过的这句话还具有振聋发聩的警世作用。

(作者单位:河南省文联)

山枣树

廖彦林

山崖苍老。土地瘠薄。狂风与山洪如一条蠕动的蛇,时而甩响长尾;烈日与干旱贪婪地吮吸大地苦涩的乳。

你伸出葱郁的绿手来,刚毅的思想之梦,执拗而神奇的语言,傲然站在风云之上。

古驿道的马蹄,废墟上的弓箭,你默默用倔强的根编织成基石;纤夫在峭壁上跌落的粗犷之歌,如一片片叶子;挑夫在荆棘丛攀援的骨骸,如黑黝黝的干。弯曲的山路,是长发?还是青筋皴裂的须?

你没有忧郁,没有绝望,拾取着阳光雨露,开出白色的米花,结出饱满血红的眼睛。是自信的微笑,是严峻的宣言。是乳香纯洁的太阳光,是繁衍同族的旗帜。

青春的绿叶凋零了,骨气不凋零,依然用心,用灵魂,守护着贫瘠的土地。



山枣树



滟滩堆祭

王维洲

滟滩堆,如今你在哪里?

你消失在1958年冬天。在那寒冷的日子里,把你凶悍的面目从水中探出30多米。一队精壮过的航道工人,环绕你研究了半个月,终于第一次轻松地地向你笑了。这是一种卸却了历史重负的笑。他们向你的肚子里喂进去7000斤炸药。你那饥饿地吞噬了几千年的阔腹,随江涛飞溅入云,艇门为之摇撼,整个壞塘峡颤抖。你终于被暴怒的火带到一个永不返返的噩梦中去了!

现在,我在白帝山上俯瞰你逼出险的壞门口外。那被锁住的一片怒水,正回旋翻覆,拥挤阴森。我感到你好像还兀立在这儿。我仿佛听得到你随着江吼风号而呼叫:“我卡住过190里三峡的咽喉,我曾经在这儿!”

我知道,你是个什么样子。《水经注》描写过你这“江

中孤石”的狰狞相;陆游也记下了你冬出夏伏的诡谲。你干吗有时隐伏掘制,有时又破水凌人呢?

不错,你是古老的。你古老得和地球的最后一次变动同时;你是有根基的,你和这儿的众山耸立于同一地平线。

然而你和诸山比肩,和诸峰争誉,太不自明。有一支不知流传了多少朝代的民谣,你竟误把它当成了你的褒奖了:

滟滩大如象,壞塘不敢上;滟滩大如马,壞塘不可下;滟滩大如牛,壞塘不可流;滟滩大如鳖,壞塘行舟绝;滟滩大如龟,壞塘不可渡;滟滩大如蛇,壞塘不可触。

这不是你的颂词。这是三



鹞岭竹石(扇面)

选自香港青年画家徐建画展

位背驼得很弯的老人,他说他常常到这儿来。他的祖父和他的叔父,都是随船撞死在滟滩堆下。他是个退休了几十年的航道工。他这一生最辉煌的业绩是用一面小红旗发出过爆破滟滩堆的讯号。现在,他常来这儿干什么?他不说。我想他是来凭吊历史,他也是来看那7000斤炸药的绵延至今的景致。那景致构成了这江上老人的一幅璀璨的图画。

那么,滟滩堆,让我痛痛快快地祭奠你一番吧!为了江水不会再再连“滟滩回流”那可怖的风景,为了大地上永生不灭的只有人民的愿望,为了逝去的某段历史或许也徒然地想回返。

让我唱一支安魂曲吧

文坛风景线

南阳盆地的“耕夫”

王必胜

周大新在强手如林的部队作家中算得上一个不太自信者,不知是他继承了故

乡南阳儒雅纯朴

的民风,还是他

那早年被耽误了

学业自认为底气

不足,或者是他

那谦恭的性格和一副善人福

相的原因,他给人

的印象总是不擅滔滔的雄辩,

也不作自以为是的

高深谈,一如故乡盆地的

耕夫,默默耕耘,默默收获着。

在近几十年改革开放的社会中,

现代人的观念变了。“老实人”是个贬词,“现代人的”性格应该是机巧、善辩、有公共关系方面的能耐等等,以致不少搞创作的人功夫在创作之外,而集大成者更是把文坛当做市场,把作品当做“敲门砖”。

大新是否“老实人”,不作妄评。但他在老

老实实地写作。迄今为止,他发表了近百万字

的小说,有的得过奖,不少作品在选刊、文摘报

刊上转载过。六年前,大新还是一名部队基层干

部,读了一些名著,受到启发,将身边的人和事

写了出来,竟然得到发表,虽说是一个地区级

的刊物,也给了

这位业余作者

极大鼓励,也为

一个作家成长提

供了契机。此

后,他迷上了写

小说。军营紧张的训练生活,艰苦的写作条件,

他并不影响。三年后,他的得奖小说《汉家女》

在《解放军文艺》这有影响的文学刊物上发表,

他走向了更多读者中间,并成为济南军区专

业作家。大新早先的作品都是写军人的奉献精神,

写军营中的“好人好事”,手法较单纯,视野也狭窄。

后来,他进大学深造,尤其是到

南疆前线战地生活后,他的思想和眼界更为开阔

了,发表了《铜鼓》、《走雷》、《风水塔》等较有

影响的作品。《铜鼓》写的是我军百万大裁军

的历史壮举,也是最早涉及这一题材的小说。

周大新的故乡南阳,人杰地灵。古有张衡、

诸葛亮,今有中文文坛四大将。仅近几十年

全国优秀小说奖得主中就有张一弓、田中禾等

人。大新不甘示弱,出于职业的习惯和军人的

责任感,他以写熟悉的军人生活为主,又以家

乡生活写“南阳有个小盆地”的系列作品。从

发表的九篇作品看,他从当前农村经济改革后

的变化抒写故乡的文化和历史,写家乡人的喜

悦和忧虑。他的中篇小说《家族》以及近期的

《紫雪》等贯穿了作家对农民文化在新的观念

冲击下产生的困惑和追求的思考。

大新的一些作品有深藏的内涵,因而也引起

一些争议。《风水塔》发表后,有人就说过一

些话。是非曲直,作者似乎不太关心。不过,

他倒对写引起争议的作品感兴趣,这也许同他

那样和性格不大无谓。仔细想来也对,哪一位

有追求的作家情愿自己作品四平八稳呢!平时,

大新交友和善,一次在孔府参观,对我说,

他很欣赏儒家文化的中和和善的意蕴。而在自

己的创作中,他追求的是,让读者有一些话

说,哪怕是尖锐的批评。

今年是周大新的丰收年。除了《汉家女》

得全国优秀短篇小说奖外,他的《走雷》、《风

水塔》又获得了解放军文艺奖和昆仑奖,并先后

有两部作品集问世,还有两部作品将改编成

影视剧。祝愿这位勤奋的军人作家,从小盆地

走向广阔的大千世界。

艺、史、诗的综合欣赏

——读张伯驹《红氍毹梦诗注》

翁偶虹

谈戏贵精辟,精是在掌握大量资料的基础上,提炼出

来,一语道破,辟是在一语道破的基础上引申发展,开拓

戏曲艺术的境界

中国戏曲艺术

的魅力,不仅能吸引观众留恋舞台上的艺

术,还能引誘迷了心的谈戏文人,能温古忆往,叩警鼓而思将

来,一些教条主义的谈戏文,能使文人低回遐想,慨叹先贤

的声容,更能联想到出贤在实践过程中不断地涌现的理论

理论,并不一定是在贤先贤之口,大多是作者与读者

以会心而代总结的。《红氍毹梦诗注》,既心仅于先贤,更意

不释手,尤其是惜墨如金,精辟而耐读的文章。

早在四、五年前,我撰诗注时,曾从中华书局出版的

张伯驹的著作《红氍毹梦诗注》,他是以一百七十七首七言

绝句,记录了他生平看过的戏和交往盛衰的表露文家。看戏

绝句,获得了艺术的欣赏,文豪,谈戏之言而意,正是深入

浅出的精辟诗注,而又以史为诗,以诗补史,互为依地以

谈戏之概之不足,附之以诗,一诗一史,以大量资料中提炼

出来的,斯之谓精。一注一是在精的基础上开讲出来的,

斯之谓精。薄薄的一本书,使读者得到史、诗的综合欣赏,

这种综合欣赏的魅力,系于作者本身。伯驹先生是一二

都金无杂色,一干金散尽还来一,的贵胄子弟的偶得诗

琴书书画,无所不能,诗词歌赋,无所不精。生平书画买

书学戏演,源于多识而又不知其多,他与京剧一老生

第二个里程碑”之余叔君,朝夕过从,交游莫逆,余叔君

独得之秘,十九传于伯驹,而叔君的经济运筹,亦十九信

于伯驹。可以说:真知余叔君,真传余叔君者,非张莫属。

知余如此,爱屋及乌,余之左右手钱金福、王长林等,张亦

尊之如余。钱王谢世,其叔孙余叔君、福山、张又倚之,为左右

手如余之奇重金福、长林、福山、张等同机而。供养之丰,不啻上

宾,其忠实于京剧艺术者如此。热爱京剧艺术者如此。然热

而忘冷,曾组织京剧艺术会,福山演出《祥梅寺》,筱翠花演

《马思聪》(此剧剧情部分并不浓重,而剧本结构,颇有可

项精神。他就是以这种精神,把生平所

见、所闻、所学、所演的京剧艺术,纪之

以诗,托之于梦,完成一部艺、史、诗综

合欣赏的好书,今幸得宝文堂再度出版,实

不脛而走,自在意中,予非为作者庆,实

为读者庆也。

您想生活得更加舒适吗?

松下电器公司的家用电器

将是您的好帮手。

《敦煌》的女主角, 中川安奈

正在公演的影片《敦煌》

获得广大观众好评。

松下电器公司特别赞助了大型历史故事影片《敦煌》。

生活如能更舒适一些那该多好呀!松下电器公司正是根据此意愿而制造各种先进的家用电器。例如,容量大而耗电电低的电冰箱、加热解冻极为方便的微波炉炉等等将使您的佳肴更加美味。全自动洗衣机、强力吸尘器等等让您的家务省劳力和时间,空调机保持适当室温,创造全家团聚的舒适而愉快的环境。以此为主,综合电子技术厂商松下电器公司所制造的各种家用电器正是以产品的高可靠性和良好实用效果而誉满全球。松下电器公司总是活跃于我们实际生活与尖端技术之间。

电冰箱 NR-B21AC 微波炉 NN-5207 洗衣机 NA-711C 摄录一体机 MC-2500

National/Panasonic 松下电器

National, Technics 和 Panasonic 是松下电器的商标

松下电器中国代表处 松下电器企业集团驻京代表处: 北京东长安街 北京富都3022号 电话: 551826(总机), 5157766(分机) 松下电器企业集团驻沪办事处: 上海市茂名南路705号 瑞金大厦1501号 电话: 334651, 334527, 336528 松下电器企业集团驻穗办事处: 广州市环市东路368号 花园酒店花园大厦1124号 电话: 242263(总机), 33899911324/1325